

Disability Services

CHỈ DẪN VỀ CÁC DỊCH VỤ VÀ YẾM TRỢ ĐỊA PHƯƠNG DÀNH CHO NGƯỜI KHUYẾT TẬT, GIA ĐÌNH VÀ NGƯỜI CHĂM SÓC

Các dịch vụ và yếm trợ tổng quát hiện dành sẵn cho người khuyết tật, gia đình và người chăm sóc của họ qua nhiều tổ chức tại địa phương như:

- Hội đồng thành phố/Thị trấn địa phương
- Trung tâm Y tế Cộng đồng
- Trung tâm Xóm giềng (Neighbourhood House)
- Dịch vụ Giải trí và Tiêu khiển

Các cơ sở yếm trợ người khuyết tật có thể cung cấp nhiều sự giúp đỡ chuyên biệt gồm có:

- Giúp đỡ tại nhà hay trong cộng đồng
- Các chọn lựa về giải trí
- Các chọn lựa về chỗ ở
- Nhiều dịch vụ chuyên môn khác

Muốn biết thêm chi tiết về các dịch vụ thể thao và yếm trợ cộng đồng dành cho người khuyết tật, gia đình và người chăm sóc ở trong vùng, quý vị có thể liên lạc với:

- Hội đồng Thành phố/Thị trấn địa phương
- Một cơ sở yếm trợ người khuyết tật liên hệ
- 'Disability Online' ('Đường dây Thông tin Khuyết tật') trên địa chỉ trang mạng www.disability.vic.gov.au

- Dịch vụ Disability Intake and Response Service (Dịch vụ Đáp ứng và Thu nhận) vùng của Bộ Human Services (Bộ Dịch vụ Dân sinh), xem chi tiết liên lạc ở mặt sau của phiếu chỉ dẫn này.

Tôi có thể liên lạc với ai?

Bộ Human Services, Dịch vụ Disability Intake and Response Services.

Muốn biết thêm chi tiết về các yếm trợ và dịch vụ cộng đồng dành cho người khuyết tật, gia đình và người chăm sóc ở trong khu vực địa phương của quý vị, xin liên lạc với **Dịch vụ Disability Intake and Response Service Vùng** của Bộ Human Services từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều, Thứ Hai đến Thứ Sáu.

Để được nối đường dây với Dịch vụ Intake and Response Service tại Vùng của quý vị, xin gọi số 1800 783 783.

Mặt khác, nếu biết mình đang ở tại vùng nào của Bộ Human Services, quý vị có thể sử dụng các chi tiết ở trang kế để liên lạc trực tiếp với Dịch vụ Intake and Response Service tại địa phương.

**Vùng Đông Nội thành
(Eastern Metropolitan Region)**
Điện thoại: 9843 6312
Fax: 9843 6575
TTY (Đt đánh chữ): 9843 6638
Email: Eastern.Disability@dhs.vic.gov.au

**Vùng Bắc Nội thành
(Northern Metropolitan Region)**
Điện thoại: 9412 2741
Fax: 9412 5466
TTY (Đt đánh chữ): 9412 2647
Email: Northern.Disability@dhs.vic.gov.au

**Vùng Nam Nội thành
(Southern Metropolitan Region)**
Điện thoại: 1300 131 079
Fax: 9585 1590
Email: Southern.Disability@dhs.vic.gov.au

**Vùng Tây Nội thành
(Western Metropolitan Region)**
Điện thoại: 1300 360 462
Fax: 9275 7240
Email: Western.Disability@dhs.vic.gov.au

**Vùng Tây Nam Barwon
(Barwon-South Western Region)**
Điện thoại: 1800 675 132
Fax: 5226 4566
Email: Barwon.Disability@dhs.vic.gov.au

Vùng Gippsland (Gippsland Region)
Điện thoại: 5136 2474
Fax: 5136 2411
Email: Gippsland.Disability@dhs.vic.gov.au

Vùng Grampians (Grampians Region)
Điện thoại: 1800 670 143
Fax: 5333 6505
TTY (Đt đánh chữ): 5333 6815
Email: Grampians.Disability@dhs.vic.gov.au

Vùng Hume (Hume Region)
Điện thoại: 1300 650 152
Fax: 5722 0577
TTY (Đt đánh chữ): 5333 6815
Email: Hume.Disability@dhs.vic.gov.au

**Vùng Loddon-Mallee
(Loddon-Mallee Region)**
Điện thoại: 1800 229 822
Fax: 5430 2302
Email: Loddon.Disability@dhs.vic.gov.au

Chúng tôi giúp sử dụng các thủ tiếng và các mô thức liên lạc khác nhau.

Dịch vụ Thông dịch và Tiếp âm

Nếu cần thông dịch viên, quý vị có thể liên lạc với **Sở Translating and Interpreting Service** (Thông ngôn và Phiên dịch) qua số **13 14 50** rồi nhờ họ nối đường dây với số điện thoại của vùng liên hệ.

Những người bị mất thính giác, thính giác bị hư hại hoặc có nhu cầu về giao tiếp phức tạp có thể liên lạc với **Dịch vụ National Relay Service** (Tiếp âm Toàn quốc) qua số 13 36 77, hoặc **Dịch vụ Speech-to-Speech Relay Service** (Tiếp âm Trực thoại) qua số 1300 555 727 rồi nhờ họ nối đường dây với số điện thoại của vùng liên hệ.

Liên lạc với Dịch vụ Disability Intake and Response Service tại địa phương qua số 1800 783 783, hoặc viếng trang mạng trên **'Disability Online'** qua địa chỉ www.disability.vic.gov.au

Chi tiết về đời tư của quý vị được bảo vệ.